

1) **Provinz**
BOZEN

2) **Anforderungsgrund**
 Direkte Transaktion
 Warenaustausch
 Dienstleistungen
 Finanztransaktion
 Andere
 Kooperation Produktion
 Wissenstransfer

3) **Firmenbezeichnung:** _____

Rechtssitz Adresse: _____ Ort _____ Prov. _____ PLZ _____
 Telefon: _____ Fax _____

Gesetzlicher Vertreter: _____

Tätigkeitssitz Adresse: _____ Ort _____ Prov. _____ PLZ _____
 Telefon: _____ Fax _____ **e-mail** _____
 Handy _____

Anprechpartner Export: _____

Steuer-Nr. _____ **Mwst.Nr.** _____ **WWW** _____

4)

Export	Jahr	20....	20....	20....
Anteil Export / Umsatz (%)				

Waren-nomenklatur	SIC-Kodex	Beschreibung der Waren/Dienstleistungen	Bestimmungsland (Kodex) und Form des Warenaustausches										Nachfrage am Markt		
			Kodex	Form Aust.	Kodex	Form Aust.	Kodex	Form Aust.	Kodex	Form Aust.	Kodex	Form Aust.			

5)

Import	Jahr	20....	20....	20....
Anteil Import / Umsatz (%)				

Waren-nomenklatur	SIC-Kodex	Beschreibung der Waren/Dienstleistungen	Herkunftsland (Kodex) und Form des Warenaustausches										Nachfrage am Markt		
			Kodex	Form Aust.	Kodex	Form Aust.	Kodex	Form Aust.	Kodex	Form Aust.	Kodex	Form Aust.			

6)

Umsatz (euro)	Bilanzvorschau (euro)	Zertifizierungen		Präsenz im Ausland		Vorgehensweise im Ausland
Laufendes Jahr	Laufendes Jahr	Prozesszertifizierungen		Beteiligungen		Beteiligung am Werbeveranstaltungen
20....	20....	<input type="checkbox"/> Qualität – ISO 9000 Vision 2000	<input type="checkbox"/> Bau – SOA	<input type="checkbox"/> Beteil. Gesellschaftskapital unter 10%	<input type="checkbox"/> Firmenkonsortium	<input type="checkbox"/> Selbstständig <input type="checkbox"/> mit Handelskammer
Vorjahre	Vorjahre	<input type="checkbox"/> Umwelt – ISO 14000	<input type="checkbox"/> Ethik – SA 8000	<input type="checkbox"/> Beteil. Gesellschaftskapital über 10%	<input type="checkbox"/> Franchising	<input type="checkbox"/> mit anderen Verbänden und Institutionen
20....	20....	<input type="checkbox"/> Sicherheit – OHSAS 18001	<input type="checkbox"/> Joint venture unter Gesellschaften	<input type="checkbox"/> Filiale im Ausland	<input type="checkbox"/> Verbleib von Technikern im Ausland
20....	20....	<input type="checkbox"/> Andere.....	<input type="checkbox"/> Firmengründung	<input type="checkbox"/> Joint venture - vertraglich	<input type="checkbox"/> Empfan von ausländischen Geschäftspartner
Vertriebskanäle		Produktzertifizierungen		<input type="checkbox"/> Beteil. I Gesellschaftskapital über 50%	<input type="checkbox"/> Zulieferung	<input type="checkbox"/> Andere.....
1 <input type="checkbox"/> Verteiler/Importeur	2 <input type="checkbox"/> Joint venture	<input type="checkbox"/> Identifikationsiegel laut	<input type="checkbox"/> Kennzeichnung CE	<input type="checkbox"/> Andere.....	<input type="checkbox"/> Wissenstransfer	Filiale ausländ. Unternehmens
3 <input type="checkbox"/> Agent	4 <input type="checkbox"/> Großverteilung	MPRII TCO Normung	<input type="checkbox"/> Qualitätssiegel IMO	Länder	<input type="checkbox"/> Technologietransfer	<input type="checkbox"/> Beteil. Gesellschaftskapital unter 10%
5 <input type="checkbox"/> Andere Vertriebskanäle	<input type="checkbox"/> Andere.....	<input type="checkbox"/> Vertretungsbüro im Ausland	<input type="checkbox"/> Beteil. Gesellschaftskapital über 10%
.....		<input type="checkbox"/> Andere.....	Land

7) **EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG ZUR VERARBEITUNG DER DATEN LAUT AUFKLÄRUNGSSCHREIBEN EX ART. 13 GESETZESDEKRET 196/03**

Einverständniserklärung zur Verarbeitung der Daten zum Zwecke der Zuweisung der M-Nummer (Obbligat. Zustimmung) (a)	Unterschrift des gesetzlichen Vertreter oder des Firmeninhabers Ort und Datum	Einverständniserklärung zur Verarbeitung der Daten zum Zwecke von Studien und Werbemaßnahmen (Freiwillige Zustimmung) (b)	Unterschrift des gesetzlichen Vertreter oder des Firmeninhabers Ort und Datum
---	---	---	---

Anleitungen zum Vordruck ITALIANCOM (Italian Companies Around the world)

- 1) Der Handelskammer vorbehaltenes Feld: Provinz, REA, M-Nummer ecc.
- 2) Grund der Anforderung: Angabe der Art der Tätigkeit, welche die Zuweisung der M-Nummer erfordert.
- 3) Firmenbezeichnung: zusätzlich zu Angabe der anagrafischen Daten der Firma, auch Angabe des Ansprechpartners bezüglich Export, E-Mail Adresse und Internet-Seite
- 4) Export: Angabe des Prozentanteiles des Exportes am Umsatz; für jedes Produkt Angabe der Warennomenklatur (Zolltarifnummer) oder des SIC-Kodex mit Produktbeschreibung und Kodex Bestimmungsland (Länderliste siehe unten); Angabe des Vertriebskanales (siehe Feld Vertriebskanäle) und die Form des Warenaustausches im Ausland mit einem der folgenden Kodexe: 1. Importeur/Verteiler, 2. Joint Venture; 3. Vertretung, 4. Großverteilung, 5. andere Handelsbeziehungen; Angabe der Nachfrage am Markt mit folgenden Kodexe: 1. gering, 2. gering/mittel, 3. mittel, 4. mittel/hoch, 5. hoch.
- 5) Import: Angabe des Prozentanteiles des Importes am Umsatz; für jedes Produkt Angabe der Warennomenklatur (Zolltarifnummer) oder des SIC-Kodex mit Produktbeschreibung und Kodex Herkunftsland (Länderliste siehe unten); Angabe des Vertriebskanales (siehe Feld Vertriebskanäle) und die Form des Warenaustausches im Ausland mit einem der folgenden Kodexe: 1. Importeur/Verteiler, 2. Joint Venture; 3. Vertretung, 4. Großverteilung, 5. andere Handelsbeziehungen; Angabe der Nachfrage am Markt mit folgenden Kodexe: 1. gering, 2. gering/mittel, 3. mittel, 4. mittel/hoch, 5. hoch.
- 6) Jahresumsatz: Angabe der verfügbaren Umsatzzahlen der letzten Jahre. Bilanzvorschau (Bilanzvorschau zur Rohstoffbeschaffung, halbfertige Teile verarbeitete Produkte ecc.): Angabe der verfügbaren Bilanzvorschau der letzten Jahre. Zertifizierungen: Angabe erhaltener Zertifizierungen. Angabe zur Präsenz im Ausland, Vorgehensweise im Ausland, Filiale eines ausländischen Unternehmens, Vertriebskanäle.
- 7) Einverständniserklärung zur Verarbeitung der Daten laut beiliegendem Aufklärungsschreiben.

KLASSIFIZIERUNG DER EXPORT- UND IMPORTLÄNDER

EUROPÄISCHE UNION	
001	Frankreich
002	Belgien und Luxemburg
003	Niederlande
004	Deutschland
006	Großbritannien
007	Irland
008	Dänemark
009	Griechenland
010	Portugal
011	Spanien
021	Kanarische Ins.
022	Ceuta u. Melilla
030	Schweden
032	Finnland
038	Österreich
046	Malta
053	Estland
054	Lettland
055	Litauen
060	Polen
061	Tschechische Rep.
063	Slowakei
064	Ungarn
066	Rumänien
068	Bulgarien
091	Slowenien
600	Zypern
ANDERE EUROPÄISCHE LÄNDER	
024	Island
028	Norwegen
037	Liechtenstein
039	Schweiz
041	Faeroer Ins.
043	Andorra
044	Gibraltar
045	Vatikanstadt

047	San Marino
052	Türkei
070	Albanien
072	Ukraine
073	Weißrussland
074	Moldau
075	Russland
076	Georgien
077	Armenien
078	Aserbaidschan
079	Kazakistan
080	Turkmenistan
081	Uzbekistan
082	Tagikistan
083	Kirghistan
092	Kroatien
093	Bosnien-Herzegowina
094	Serbien
095	Montenegro
096	Mazedonien
NORDAFRIKA	
204	Marokko
208	Algerien
212	Tunesien
216	Libyen
220	Ägypten
224	Sudan
WESTAFRIKA	
228	Mauretanien
232	Mali
236	Bourkina Faso
240	Niger
244	Tschad
247	Kap Verde
248	Senegal
252	Gambia
257	Guinea Bissau
260	Guinea
264	Sierra Leone

268	Liberia
272	Elfenbeinküste
276	Ghana
280	Togo
284	Benin
288	Nigeria
MITTEL- OST- UND SÜDAFRIKA	
302	Kamerun
306	Republ. Zentralafrika
310	Aquatorial - Guinea
311	Sao Tomé e Principe Inseln
314	Gabun
318	Kongo
322	Dem. Rep. Kongo (ex Zaire)
324	Ruanda
328	Burundi
329	St. Helena-Ins.
330	Angola
334	Äthiopien
336	Eritrea
338	Dschibuti
342	Somalia
346	Kenia
350	Uganda
352	Tansania
355	Seychellen
357	Brit. Territorium im Ind. Ozean
366	Mosambik
370	Madagaskar
372	Reunion
373	Mauritius
375	Komoren
377	Mayotte
378	Zambia
382	Zimbabwe
386	Malawi
388	Südafrika
389	Namibia

391	Botswana
393	Swasiland
395	Lesotho
NORDAMERIKA	
400	Verein. Staaten von Amerika
404	Kanada
406	Grönland
408	Saint-Pierre und Miquelon
MITTEL- UND SÜDAMERIKA	
412	Mexiko
413	Bermudas
416	Guatemala
421	Belize
424	Honduras
428	El Salvador
432	Nicaragua
436	Costa Rica
442	Panama
446	Anguilla
448	Kuba
449	St. Christoph (St. Kitts) u. Nevis
452	Haiti
453	Bahamas
454	Turks- und Caicosinseln
456	Dominikanische Republik
457	Amerikanische Jungfernsinseln
458	Guadalupa
459	Antigua e Barbuda
460	Domenica
461	Brit. Jungferninseln Montserrat
462	Martinique
463	Cayman Inseln

464	Jamaika
465	Santa Lucia
467	St. Vincent
469	Barbados
472	Trinidad und Tobago
473	Granada
474	Aruba
478	Holl. Antillen
480	Kolumbien
484	Venezuela
488	Guyana
492	Suriname
496	Franz. Guyana
500	Equador
504	Peru
508	Brasilien
512	Chile
516	Bolivien
520	Paraguay
524	Uruguay
528	Argentinien
529	Falkland-Inseln
ARABISCHE LÄNDER UND NAHER OSTEN	
604	Libanon
608	Syrien
612	Irak
616	Iran
624	Israel
625	Gaza u. Jericho
628	Jordanien
632	Saudi Arabien
636	Kuwait
640	Bahrein
644	Katar
647	Verein. Arabische Emirate
649	Oman
653	Yemen
ANDERE ASIATISCHE LÄNDER	

660	Afghanistan
662	Pakistan
664	Indien
666	Bangladesh
667	Malediven
669	Sri Lanka
672	Nepal
675	Bhutan
676	Myanmar (ex Burma)
680	Thailand
684	Laos
690	Vietnam
696	Kambodscha
700	Indonesien
701	Malaysia
703	Brunei
706	Singapur
708	Philippinen
716	Mongolei
720	China
724	Nordkorea
728	Südkorea
732	Japan
736	Taiwan
740	Hong Kong
743	Macao
AUSTRALIEN UND OZEANIEN	
800	Australien
801	Papua-Neuguinea
802	Ozeanisch Australien
803	Nauru
804	Neuseeland
806	Salomon Inseln
807	Tuvalu
809	Neukaledonien
810	Ozeanisch Amerikanisch
811	Wallis u. Futuna

812	Kiribati
813	Pitcairn Inseln
814	Ozeanisch Neuseeländisch
815	Fidschi Inseln
816	Vanuatu
817	Tonga
819	Westlich Samoa
820	Nördliche Marianen
822	Franz. Polinesien
823	Föderierten Staaten von Mikronesien
824	Marshall Inseln
825	Palau
ANDERE LÄNDER	
890	Polar-Regionen



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

DOKUMENTE FÜR
DEN AUSSENHANDEL

DOCUMENTI PER IL
COMMERCIO ESTERO

Aufklärungsschreiben im Sinne Art. 13 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196, vom 30. Juni 2003.

Den Benutzern der Datenbank wird mitgeteilt, dass die gelieferten Daten oder jene Daten, welche von der Handelskammer Bozen erhoben werden, zur Zuweisung, Aktualisierung und Löschung der Positionsnummer für den Außenhandel (M-Nummer) bestimmt sind. Die Daten werden zu folgenden Zweck verwendet:

- a) Zuweisung der Positionsnummer für den Außenhandel (M-Nummer), welche die Zustimmung seitens des Betroffenen zur Verarbeitung der Daten **obligatorisch** erfordert.
- b) Übermittlung und Weitergabe der Daten an untenstehende Stellen und zu untenstehenden Zwecken, welche die Zustimmung seitens des Betroffenen zur Verarbeitung der Daten **fakultativ** erfordern:
 - Übermittlung an Behörden, Institutionen, Unternehmen, privaten Personen mit Sitz in der Europäischen Union und außerhalb der Europäischen Union.
 - Übermittlung zum Zwecke von Studien, Werbe- und Marketingmaßnahmen.
 - Übermittlung zum Zwecke von Wirtschaftsförderungsmaßnahmen im nationalen und internationalen Markt.
 - Übermittlung zum Zwecke der Bekanntmachung und Bewerbung von Veranstaltungen und Dienstleistungen der Handelskammer Bozen.

Die Verarbeitung der Daten kann in Papierform oder in elektronischer Form erfolgen. Inhaberin aller erhobenen und verarbeiteten Daten ist die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen.

Die Verantwortlichen für die Datenverarbeitung sind der Generalsekretär und das Informatik-Konsortium der italienischen Handelskammern – Infocamere mit Sitz in Rom, Piazza Sallustio 21.

Der Betroffene kann jederzeit die Richtigstellung, Sperrung oder Streichung der Daten beantragen und die weiteren Rechte gemäß Art. 7 des Einheitstextes geltend machen. Der Betroffene hat über den Internet-Dienst Telemaco direkten Zugriff zu seiner Position.